I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 296/82

of 5 February 1982

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [1], as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1401/81 of 19 May 1981 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1981 food-aid programme [2], and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be affected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid [3], as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 [4]; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies specified in the Annex hereto shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 February 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 141, 27. 5. 1981, p. 5.
(3) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.
(4) OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	World Food Programme	
3. Country of destination	Egypt	Pakistan
4. Total quantity of the consignment	147 tonnes	42 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgium	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Egypt 644 Exp / Butteroil / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'	'Pakistan 2149 / Butteroil / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 28 February 1982	Delivery in March 1982
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	C	D
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	Comores	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	60 tonnes	40 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la CEE aux Comores'	
9. Delivery period	Loading in March 1982	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Moroni (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Mutsamudu (deposited on the quay or on lighters
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Ministère de l'Économie, des Finances et du Plan, Service de la gestion des aides internationales, Moroni — Grande Comore (telex 219 MAERFIC KO)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	E
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1402/81
2. Beneficiary	Guinea Bissau
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	175 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (2)	In 5 kg tins, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Dom da Comunidade económica europeia a Republica de Guine-Bissau'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 28 February 1982
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Bissau (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Comissario de Estado, Industria e Artesanato, Caixa Postal 85, Bissau
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	F	G
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1401/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1402/81	
2. Beneficiary	UNRWA	
3. Country of destination	Israel	Jordan
4. Total quantity of the consignment	75 tonnes	90 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	See note (4)	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'	
9. Delivery period	Loading in March 1982	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Ashdod (deposited on the quay or on lighters) (5)	Port of unloading Aqaba (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	General Superintendance Co. on behalf of UNRWA, Ashdod, Israel	Field Supply and Transport Officer, Jordan, PO Box 484 UNRWA, Amman, Jordan
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Notes:

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) Other than those set out in Annex II of Regulation (EEC) No 303/77.

(3) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' (see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77).

(4) In new, bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

(5) The product must be delivered by the tenderer in containers 20 feet long.